

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| <b>Grades 9-10<br/>ELD Writing: Strategies and Applications Standards</b>   |  |  |  |  | <b>ELA<br/>Standards</b>  |  |                        |  |
|---|--|--|--|--|---|--|------------------------|--|
| <u>B</u> eginning   | <u>E</u> arly <u>I</u> ntermediate   | <u>I</u> ntermediate   | <u>E</u> arly<br><u>A</u> dvanced  | <u>A</u> dvanced   | <b>Grades 9-10</b>  | Primary<br>Citation                          | Supporting<br>Citation |  |
| <input type="checkbox"/> B1. Organize and record information from selected literature and content areas by displaying it on pictures, lists, charts, and tables.<br><br><input type="checkbox"/> B2. Create simple sentences or phrases with some assistance.<br><br><input type="checkbox"/> B3. Write a brief narrative by using a few simple sentences that include the setting and some details.<br><br><input type="checkbox"/> B4. Use the writing process to write brief narratives with a few standard grammatical forms. | <input type="checkbox"/> E11. Write simple sentences to respond to selected literature, exhibit factual understanding of the text, and connect one's own experience to specific parts of the text.<br><br><input type="checkbox"/> E12. Use common verbs, nouns, and high-frequency modifiers in writing simple sentences.<br><br><input type="checkbox"/> E13. Use simple sentences to create a draft of a short essay that follows an outline.<br><br><input type="checkbox"/> E14. Write an increasing number | <input type="checkbox"/> I1. Narrate a sequence of events and communicate their significance to the audience.<br><br><input type="checkbox"/> I2. Write brief expository compositions and reports that (a) include a thesis and some supporting details; (b) provide information from primary sources; and (c) include charts and graphs.<br><br><input type="checkbox"/> I3. Recognize elements of characterization in a piece of writing and apply the same techniques when writing. | <input type="checkbox"/> EA1. Identify in writing the various elements of discourse (e.g., purpose, speaker, audience, form).<br><br><input type="checkbox"/> EA2. Develop a clear thesis and support it by using analogies, quotations, and facts appropriately.<br><br><input type="checkbox"/> EA3. Write persuasive compositions that structure ideas and arguments in a logical way with consistent use of standard grammatical forms.<br><br><input type="checkbox"/> EA4. Use appropriate | <input type="checkbox"/> A1. Write persuasive and expository compositions that include a clear thesis, describe organized points of support, and address counterarguments.<br><br><input type="checkbox"/> A2. Produce writing that establishes a controlling impression or thesis.<br><br><input type="checkbox"/> A3. Structure ideas and arguments in a given context by giving supporting and relevant examples.<br><br><input type="checkbox"/> A4. Complete job applications and | <input type="checkbox"/> <b>Writing</b><br><b>1.0 Writing Strategies</b><br>Students write coherent and focused essays that convey a well-defined perspective and tightly reasoned argument. The writing demonstrates students' awareness of the audience and purpose. Students progress through the stages of the writing process as needed.<br><i>Organization and Focus</i><br><input type="checkbox"/> 1.1 Establish a controlling impression or coherent thesis that conveys a clear and distinctive | NO CITATIONS found for <i>Oxford Escolar</i> |                        |  |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).

English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).

Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| <b>Grades 9-10<br/>ELD Writing: Strategies and Applications Standards</b>   |   |  |   |  | <b>ELA Standards</b>   |                  |                     |  |
|---|---|--|---|--|--|------------------|---------------------|--|
| Beginning   | Early Intermediate  | Intermediate   | Early Advanced  | Advanced   | Grades 9-10  | Primary Citation | Supporting Citation |  |
| <input type="checkbox"/> B5. Write simple compositions, such as descriptions and comparison and contrast, that have a main idea and some detail.<br><br><input type="checkbox"/> B6. Complete a job application form by providing basic information, such as one's name, age, address, and education.<br><br><u><b>English Language Conventions</b></u><br><br><input type="checkbox"/> B7. Edit one's own work and correct the punctuation.<br><br><input type="checkbox"/> B8. Identify basic vocabulary, | <input type="checkbox"/> of words and simple sentences appropriate for language arts and other content areas (e.g., math, science, history-social science).<br><br><input type="checkbox"/> E15. Write expository compositions, such as descriptions, comparison and contrast, and problem and solution, that include a main idea and some details in simple sentences.<br><br><input type="checkbox"/> E16. Collect information from various sources (e.g., dictionary, library books, | <input type="checkbox"/> 14. Write responses to selected literature that exhibit understanding of the text, using detailed sentences and transitions.<br><br><input type="checkbox"/> 15. Recognize structured ideas and arguments and support examples in persuasive writing.<br><br><input type="checkbox"/> 16. Fill out job applications and prepare résumés that are clear and provide all needed information.<br><br><input type="checkbox"/> 17. Use complex sentences in writing brief fictional | <input type="checkbox"/> language variations and genres in writing for language arts and other content areas.<br><br><input type="checkbox"/> EA5. Fill out job applications and prepare résumés that are clear and purposeful and address the intended audience appropriately.<br><br><input type="checkbox"/> EA6. Write reflective compositions that explore the significance of events.<br><br><input type="checkbox"/> EA7. Write detailed fictional biographies or autobiographies. | <input type="checkbox"/> write résumés that fit the purpose and audience and follow the conventional format for the type of document.<br><br><input type="checkbox"/> A5. Produce writing by using various elements of discourse (e.g., purpose, speaker, audience, form) in narrative, expository, persuasive, and/or descriptive writing.<br><br><input type="checkbox"/> A6. Use various rhetorical devices (e.g., appeal to logic through reasoning, case study, and analogy) to support assertions. | <input type="checkbox"/> perspective on the subject and maintain a consistent tone and focus throughout the piece of writing.<br><input type="checkbox"/> 1.2 Use precise language, action verbs, sensory details, appropriate modifiers, and the active rather than the passive voice.<br><i>Research and Technology</i><br><input type="checkbox"/> 1.3 Use clear research questions and suitable research methods (e.g., library, electronic media, personal interview) to elicit and present evidence from primary and secondary sources.<br><input type="checkbox"/> 1.4 Develop the main |                  |                     |  |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).

English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).

Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| <b>Grades 9-10<br/>ELD Writing: Strategies and Applications Standards</b>  |   |   |  |  | <b>ELA Standards</b>   |                  |                     |  |
|--|---|---|--|--|--|------------------|---------------------|--|
| <u>B</u> eginning  | <u>E</u> arly <u>I</u> ntermediate  | <u>I</u> ntermediate  | <u>E</u> arly <u>A</u> dvanced   | <u>A</u> dvanced   | <b>Grades 9-10</b>   | Primary Citation | Supporting Citation |  |
| <input type="checkbox"/> mechanics, and sentence structures in a piece of writing.<br><br><input type="checkbox"/> B9. Revise one's writing for proper use of final punctuation, capitalization, and correct spelling. | <input type="checkbox"/> research materials) and take notes on a given topic.<br><br><input type="checkbox"/> E17. Proceed through the writing process to write short paragraphs that contain supporting details about a given topic. There may be some inconsistent use of standard grammatical forms.<br><br><input type="checkbox"/> E18. Complete simple informational documents related to career development (e.g., bank forms and job applications). | <input type="checkbox"/> biographies and short stories that include a sequence of events and supporting details.<br><br><input type="checkbox"/> I8. Use basic strategies of notetaking, outlining, and the writing process to structure drafts of simple essays, with consistent use of standard grammatical forms. (Some rules may not be followed.)<br><br><input type="checkbox"/> I9. Investigate and research a topic in a content area and develop a brief essay or report that includes source citations. | <input type="checkbox"/> EA8. Use strategies of notetaking, outlining, and summarizing to structure drafts of clear, coherent, and focused essays with consistent use of standard grammatical forms.<br><br><input type="checkbox"/> EA9. Write expository compositions and reports that convey information from primary and secondary sources and use some technical terms. Use appropriate tone and voice for the purpose, audience, and subject matter. | <input type="checkbox"/> A7. Use strategies of notetaking, outlining, and summarizing to structure drafts of clear, coherent, and focused essays by using standard grammatical forms.<br><br><input type="checkbox"/> A8. Write expository compositions, including analytical essays and research reports, for the language arts and other content areas and provide evidence in support of a thesis and related claims<br><br><input type="checkbox"/> A9. Clarify and defend positions with relevant evidence, including | <input type="checkbox"/> ideas within the body of the composition through supporting evidence (e.g., scenarios, commonly held beliefs, hypotheses, definitions).<br><input type="checkbox"/> 1.5 Synthesize information from multiple sources and identify complexities and discrepancies in the information and the different perspectives found in each medium (e.g., almanacs, microfiche, news sources, in-depth field studies, speeches, journals, technical documents).<br><input type="checkbox"/> 1.6 Integrate quotations and |                  |                     |  |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).

English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).

Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| <b>Grades 9-10<br/>ELD Writing: Strategies and Applications Standards</b> |  |  |   |  | <b>ELA<br/>Standards</b>   |                  |                     |  |
|---|--|--|---|--|--|------------------|---------------------|--|
| Beginning   | Early Intermediate   | Intermediate   | Early Advanced  | Advanced   | Grades 9-10  | Primary Citation | Supporting Citation |  |
|   | <p><input type="checkbox"/> <b>English Language Conventions</b></p> <p><input type="checkbox"/> E19. Edit writing for basic conventions (e.g., punctuation, capitalization, and spelling).</p> <p><input type="checkbox"/> E110. Revise writing, with teacher's assistance, to clarify meaning and improve the mechanics and organization.</p> <p><input type="checkbox"/> E111. Use clauses, phrases, and mechanics of writing with consistent variations in grammatical forms.</p> | <p><input type="checkbox"/> <b>English Language Conventions</b></p> <p><input type="checkbox"/> I10. Revise writing for appropriate word choice and organization with variation in grammatical forms and spelling.</p> <p><input type="checkbox"/> I12. Edit and correct basic grammatical structures and usage of the conventions of writing.</p> | <p><input type="checkbox"/> <b>English Language Conventions</b></p> <p><input type="checkbox"/> EA10. Create coherent paragraphs through effective transitions.</p> <p><input type="checkbox"/> EA11. Revise writing for appropriate word choice, organization, consistent point of view, and transitions, with some variation in grammatical forms and spelling.</p> <p><input type="checkbox"/> EA12. Edit writing for grammatical structures and the mechanics of writing.</p> | <p>facts, expert opinions, quotations, and/or expressions of commonly accepted beliefs and logical reasoning.</p> <p><b>English Language Conventions</b></p> <p><input type="checkbox"/> A10. Revise writing for appropriate word choice and organization, consistent point of view, and transitions, using approximately standard grammatical forms and spelling.</p> <p><input type="checkbox"/> A11. Create coherent paragraphs through</p> | <p><input type="checkbox"/> citations into a written text while maintaining the flow of ideas.</p> <p><input type="checkbox"/> 1.7 Use appropriate conventions for documentation in the text, notes, and bibliographies by adhering to those in style manuals (e.g., <i>Modern Language Association Handbook</i>, <i>The Chicago Manual of Style</i>).</p> <p><input type="checkbox"/> 1.8 Design and publish documents by using advanced publishing software and graphic programs. <i>Evaluation and Revision</i></p> <p><input type="checkbox"/> 1.9 Revise writing to improve the logic</p> |                  |                     |  |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).

English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).

Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| Grades 9-10<br>ELD Writing: Strategies and Applications Standards |                    |              |                |   | ELA Standards  |  | Primary Citation | Supporting Citation |
|---|--------------------|--------------|----------------|---|--|--|------------------|---------------------|
| Beginning   | Early Intermediate | Intermediate | Early Advanced | Advanced  | Grades 9-10  |  |                  |                     |
|   |                    |              |                | <input type="checkbox"/> effective transitions and parallel constructions.<br><br><input type="checkbox"/> A12. Edit writing for the mechanics to approximate standard grammatical forms. | <input type="checkbox"/> and coherence of the organization and controlling perspective, the precision of word choice, and the tone by taking into consideration the audience, purpose, and formality of the context.<br><br><input type="checkbox"/> <b>2.0 Writing Applications (Genres and Their Characteristics)</b><br><br>Students combine the rhetorical strategies of narration, exposition, persuasion, and description to produce texts of at least 1,500 words each. Student writing |  |                  |                     |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| Grades 9-10<br>ELD Writing: Strategies and Applications Standards |                    |              |                |          | ELA Standards |  | Primary Citation | Supporting Citation |
|---|--------------------|--------------|----------------|----------|---------------|--|------------------|---------------------|
| Beginning   | Early Intermediate | Intermediate | Early Advanced | Advanced | Grades 9-10   |  |                  |                     |
|   |                    |              |                |          |               | <p>demonstrates a command of standard American English and the research, organizational, and drafting strategies outlined in Writing Standard 1.0. Using the writing strategies of grades nine and ten outlined in Writing Standard 1.0, students:</p> <p><input type="checkbox"/> 2.1 Write biographical or autobiographical narratives or short stories:</p> <p>a. Relate a sequence of events and communicate the significance of the events to the audience.</p> <p>b. Locate scenes</p> |                  |                     |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| <b>Grades 9-10<br/>ELD Writing: Strategies and Applications Standards</b> |                                    |                      |                                   |                  | <b>ELA<br/>Standards</b>   |                     |                        |  |
|---|------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|------------------|--|---------------------|------------------------|--|
| <u>B</u> eginning   | <u>E</u> arly <u>I</u> ntermediate | <u>I</u> ntermediate | <u>E</u> arly<br><u>A</u> dvanced | <u>A</u> dvanced | <b>Grades 9-10</b>   | Primary<br>Citation | Supporting<br>Citation |  |
|   |                                    |                      |                                   |                  | and incidents in specific places.<br>c. Describe with concrete sensory details the sights, sounds, and smells of a scene and the specific actions, movements, gestures, and feelings of the characters; use interior monologue to depict the characters' feelings.<br>d. Pace the presentation of actions to accommodate changes in time and mood.<br>e. Make effective use of descriptions of appearance, images, shifting perspectives, and sensory details. |                     |                        |  |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| Grades 9-10<br>ELD Writing: Strategies and Applications Standards |                    |              |                |          | ELA Standards |   | Primary Citation | Supporting Citation |
|---|--------------------|--------------|----------------|----------|---------------|---|------------------|---------------------|
| Beginning   | Early Intermediate | Intermediate | Early Advanced | Advanced | Grades 9-10   |   |                  |                     |
|   |                    |              |                |          |               | <input type="checkbox"/> 2.2 Write responses to literature:<br>a. Demonstrate a comprehensive grasp of the significant ideas of literary works.<br>b. Support important ideas and viewpoints through accurate and detailed references to the text or to other works.<br>c. Demonstrate awareness of the author's use of stylistic devices and an appreciation of the effects created.<br>d. Identify and assess the impact of perceived ambiguities, nuances, and complexities within the text. |                  |                     |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| Grades 9-10<br>ELD Writing: Strategies and Applications Standards |                    |              |                |          | ELA Standards |   | Primary Citation | Supporting Citation |
|---|--------------------|--------------|----------------|----------|---------------|---|------------------|---------------------|
| Beginning   | Early Intermediate | Intermediate | Early Advanced | Advanced | Grades 9-10   |   |                  |                     |
|   |                    |              |                |          |               | <input type="checkbox"/> 2.3 Write expository compositions, including analytical essays and research reports:<br>a. Marshal evidence in support of a thesis and related claims, including information on all relevant perspectives.<br>b. Convey information and ideas from primary and secondary sources accurately and coherently.<br>c. Make distinctions between the relative value and significance of specific data, facts, and ideas.<br>d. Include visual aids by employing appropriate |                  |                     |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| Grades 9-10<br>ELD Writing: Strategies and Applications Standards |                    |              |                |          | ELA Standards |   | Primary Citation | Supporting Citation |
|---|--------------------|--------------|----------------|----------|---------------|---|------------------|---------------------|
| Beginning   | Early Intermediate | Intermediate | Early Advanced | Advanced | Grades 9-10   |   |                  |                     |
|   |                    |              |                |          |               | technology to organize and record information on charts, maps, and graphs.<br>e. Anticipate and address readers' potential misunderstandings, biases, and expectations.<br>f. Use technical terms and notations accurately.<br><input type="checkbox"/> 2.4 Write persuasive compositions:<br>a. Structure ideas and arguments in a sustained and logical fashion.<br>b. Use specific rhetorical devices to support assertions (e.g., appeal to logic through reasoning; appeal to emotion or |                  |                     |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| Grades 9-10<br>ELD Writing: Strategies and Applications Standards |                    |              |                |          | ELA Standards  |  | Primary Citation | Supporting Citation |
|---|--------------------|--------------|----------------|----------|--|--|------------------|---------------------|
| Beginning   | Early Intermediate | Intermediate | Early Advanced | Advanced | Grades 9-10  |  |                  |                     |
|   |                    |              |                |          | <input type="checkbox"/> ethical belief; relate a personal anecdote, case study, or analogy).<br>c. Clarify and defend positions with precise and relevant evidence, including facts, expert opinions, quotations, and expressions of commonly accepted beliefs and logical reasoning.<br>d. Address readers' concerns, counter-claims, biases, and expectations.<br>2.5 Write business letters:<br>a. Provide clear and purposeful information and address the intended audience appropriately. |  |                  |                     |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| <b>Grades 9-10<br/>ELD Writing: Strategies and Applications Standards</b> |                                    |                      |                                   |                  | <b>ELA<br/>Standards</b>   |                     |                        |  |
|---|------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|------------------|--|---------------------|------------------------|--|
| <u>B</u> eginning   | <u>E</u> arly <u>I</u> ntermediate | <u>I</u> ntermediate | <u>E</u> arly<br><u>A</u> dvanced | <u>A</u> dvanced | <b>Grades 9-10</b>   | Primary<br>Citation | Supporting<br>Citation |  |
|   |                                    |                      |                                   |                  | <input type="checkbox"/> b. Use appropriate vocabulary, tone, and style to take into account the nature of the relationship with, and the knowledge and interests of, the recipients.<br><input type="checkbox"/> c. Highlight central ideas or images.<br><input type="checkbox"/> d. Follow a conventional style with page formats, fonts, and spacing that contribute to the documents' readability and impact.<br><input type="checkbox"/> 2.6 Write technical documents (e.g., a manual on rules of behavior for conflict resolution, procedures for conducting a meeting, minutes of |                     |                        |  |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).

English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).

Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| <b>Grades 9-10<br/>ELD Writing: Strategies and Applications Standards</b> |                                    |                      |                                   |                  | <b>ELA<br/>Standards</b>  |                     |                        |  |
|---|------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|------------------|---|---------------------|------------------------|--|
| <u>B</u> eginning   | <u>E</u> arly <u>I</u> ntermediate | <u>I</u> ntermediate | <u>E</u> arly<br><u>A</u> dvanced | <u>A</u> dvanced | <b>Grades 9-10</b>  | Primary<br>Citation | Supporting<br>Citation |  |
|   |                                    |                      |                                   |                  | a meeting):<br>a. Report information and convey ideas logically and correctly.<br>b. Offer detailed and accurate specifications.<br>c. Include scenarios, definitions, and examples to aid comprehension (e.g., troubleshooting guide).<br>d. Anticipate readers' problems, mistakes, and misunderstandings.<br><br><b><u>Written And Oral English Language Conventions</u></b><br>The standards for written and oral English language conventions have |                     |                        |  |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| <b>Grades 9-10<br/>ELD Writing: Strategies and Applications Standards</b> |                                    |                      |                                   |                  | <b>ELA<br/>Standards</b>   |                     |                        |  |
|---|------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|------------------|--|---------------------|------------------------|--|
| <u>B</u> eginning   | <u>E</u> arly <u>I</u> ntermediate | <u>I</u> ntermediate | <u>E</u> arly<br><u>A</u> dvanced | <u>A</u> dvanced | <b>Grades 9-10</b>   | Primary<br>Citation | Supporting<br>Citation |  |
|   |                                    |                      |                                   |                  | <p>been placed between those for writing and for listening and speaking because these conventions are essential to both sets of skills.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>1.0 Written and Oral English language Conventions</b></p> <p>Students write and speak with a command of standard English conventions.<br/><i>Grammar and Mechanics of Writing</i></p> <p><input type="checkbox"/> 1.1 Identify and correctly use clauses (e.g., main and subordinate), phrases (e.g., gerund, infinitive,</p> |                     |                        |  |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| <b>Grades 9-10<br/>ELD Writing: Strategies and Applications Standards</b> |                    |              |                |          | <b>ELA<br/>Standards</b>  |  | Primary<br>Citation | Supporting<br>Citation |
|---|--------------------|--------------|----------------|----------|---|--|---------------------|------------------------|
| Beginning   | Early Intermediate | Intermediate | Early Advanced | Advanced | <b>Grades 9-10</b>  |  |                     |                        |
|   |                    |              |                |          | <input type="checkbox"/> and participial), and mechanics of punctuation (e.g., semicolons, colons, ellipses, hyphens).<br><input type="checkbox"/> 1.2 Understand sentence construction (e.g., parallel structure, subordination, proper placement of modifiers) and proper English usage (e.g., consistency of verb tenses).<br><input type="checkbox"/> 1.3 Demonstrate an understanding of proper English usage and control of grammar, paragraph and sentence structure, diction, and syntax.<br><i>Manuscript Form</i><br><input type="checkbox"/> 1.4 Produce legible work that shows |  |                     |                        |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.

|                                    |  |   |  |
|------------------------------------|--|---|--|
| Publisher: Oxford University Press |  | Program Title: Diccionario Oxford Escolar                       |  |
| ELD Proficiency Levels:            |  | <b>FOR LEA USE ONLY</b><br>Designated Standards ELD and ELA #'s |  |
| Beginning (B)                      |  | Early Advanced (EA)   |  |
| Early Intermediate (EI)            |  | Advanced (A)  |  |
| Intermediate (I)                   |  |   |  |

**ELD / ELA Standards Correlation Matrix for Supplemental ELD Materials (AB 1802 – Budget Trailer Bill 2006-2007)**

| <b>Grades 9-10<br/>ELD Writing: Strategies and Applications Standards</b> |                                    |                      |                                   |                  | <b>ELA<br/>Standards</b>  |                     |                        |  |
|---|------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|------------------|---|---------------------|------------------------|--|
| <u>B</u> eginning   | <u>E</u> arly <u>I</u> ntermediate | <u>I</u> ntermediate | <u>E</u> arly<br><u>A</u> dvanced | <u>A</u> dvanced | <b>Grades 9-10</b>  | Primary<br>Citation | Supporting<br>Citation |  |
|   |                                    |                      |                                   |                  | <input type="checkbox"/> accurate spelling and correct use of the conventions of punctuation and capitalization.<br><input type="checkbox"/> 1.5 Reflect appropriate manuscript requirements, including title page presentation, pagination, spacing and margins, and integration of source and support material (e.g., in-text citation, use of direct quotations, paraphrasing) with appropriate citations. |                     |                        |  |

\*English Language Arts Content Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted December 1997).  
 English Language Development Standards for California Public Schools Kindergarten Through Grade Twelve (State Board Adopted July 1999).  
 Both documents are available on-line at <http://www.cde.ca.gov/be/st/ss>.